

Ziarat Imam Hussain Eid ul Fitr & Eidduzzuha

When you intend to visit Imam al-Husayn's tomb at these two nights, you may stop at the gate of the holy dome, cast your sight on the tomb, and seek permission of admission by saying,

O my master! O Abū- `Abdullāh!	yā mawlāya yā abā `abdillāhi	يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ
O son of Allah's Messenger!	yabna rasūli allāhi	يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ
I—your slave and son of your slave and your bondwoman,	`abduka wabnu `abdika wabnu amatika	عَبْدُكَ وَأَبْنُ عَبْدِكَ وَأَبْنُ أُمَّتِكَ
who stand submissively before you,	aldhdhalīlu bayna yadayka	الذَّلِيلُ بَيْنَ يَدَيْكَ
who is worth nothing in comparison with your elevated esteem,	walmuṣaghgharu fī `uluwwi qadrika	وَالْمُصَغَّرُ فِي عُلُوِّ قَدْرِكَ
and who admits your right (that is incumbent upon us)—	walmu`tarifu biḥaqqika	وَالْمُعْتَرِفُ بِحَقِّكَ
have come to you, seeking your shelter,	jā'aka mustajīran bika	جَاءَكَ مُسْتَجِيرًا بِكَ
heading for your sanctuary,	qāṣidan ilā ḥaramika	قَاصِدًا إِلَى حَرَمِكَ
turning my face towards Your place,	mutawajjihān ilā maqāmika	مُتَوَجِّهًا إِلَى مَقَامِكَ
and beseeching Allah in your name.	mutawassilan ilā allāhi ta`ālā bika	مُتَوَسِّلًا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى بِكَ
May I enter, O my master?	a'adkhulu yā mawlāya	ادْخُلْ يَا مَوْلَايَ
May I enter, O intimate servant of Allah?	a'adkhulu yā waliyya allāhi	ادْخُلْ يَا وَلِيَّ اللَّهِ
May I enter, O Allah's angels	a'adkhulu yā malā'ikata allāhi	ادْخُلْ يَا مَلَائِكَةَ اللَّهِ
who surround this sanctuary	almuḥdiqīna biḥādḥā alḥarami	الْمُحْدِقِينَ بِهَذَا الْحَرَمِ
and reside in this shrine?	almuqīmīna fī ḥādḥā almashhadi	الْمُقِيمِينَ فِي هَذَا الْمَشْهَدِ

## Ziarat Imam Hussain Eid ul Fitr & Eidduzzuha

If your heart feels reverence and your eyes shed tears, then you may enter by preceding your right foot to your left one. You may then say the following words:

In the Name of Allah (I begin), in Allah (I trust),

bismi allāhi wa billāhi

بِسْمِ اللَّهِ وَبِاللَّهِ

on the way of Allah (I proceed),

wa fī sabīli allāhi

وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ

and the norm of the Messenger of Allah (I follow).

wa `alā millati rasūli allāhi

وَعَلَىٰ مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ

O Allah, (please do) enable me to reside blessedly

allāhumma anzilnī munzalan mubārakan

اللَّهُمَّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلًا

مُبَارَكًا

and You are the best of those who enable to reside.

wa anta khayru almunzilīna

وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ

You may then say the following words:

Allah is greatly the Most Great.

allāhu akbaru kabīran

اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا

All praise be to Allah abundantly.

walḥamdu lillāhi kathīran

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا

Glory be to Allah in morns and eves.

wa subḥāna allāhi bukratan wa aṣīlan

وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً

وَأَصِيلًا

All praise be to Allah the Single, the Absolute,

walḥamdu lillāhi alḥadi alṣamadi

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الْفَرْدِ

الصَّمَدِ

the Glorious, the One and Only,

almājidi al-aḥadi

الْمَاجِدِ الْوَاحِدِ

the All-obliging, the All-benefactor,

almutafaḍḍili almannāni

الْمُتَفَضِّلِ الْمَنَّانِ

the Donor, the All-compassionate

almutaṭawwili alḥannāni

الْمُتَطَوِّلِ الْحَنَّانِ

Who, out of His conferral (upon us) with His bequests,

alladhī min taṭawwulihi

الَّذِي مِنْ تَطَوُّلِهِ

has made easy for me to visit my master out of His beneficence,

sahhala lī ziyārata mawlāya bi'ihṣānihi

سَهَّلَ لِي زِيَارَةَ

مَوْلَايَ بِإِحْسَانِهِ

Who has not included me  
with those who are  
prevented from visiting him

wa lam yaj`alnī `an ziyāratihī  
mamnū`an

وَلَمْ يَجْعَلْنِي عَنْ  
زِيَارَتِهِ مَمْنُوعاً

or those who are rejected  
from being under his  
inviolability;

wa lā `an dhimmatihī  
mamnū`an

وَلَا عَنْ ذِمَّتِهِ مَدْفُوعاً

rather, He has bestowed  
upon me and donated me  
(this favor).

bal taṭawwala wa manaḥa

بَلْ تَطَوَّلَ وَمَنَحَ

You may then enter the shrine. When you reach its center, you may stop near the tomb with reverence, weeping, and submission, and say the following words:

Peace be upon you, O  
inheritor of Adam the choice  
of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha  
ādama ṣafwati allāhi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا  
وَارِثَ آدَمَ صَفْوَةَ اللَّهِ

Peace be upon you, O  
inheritor of Noah the trustee  
of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha  
nūḥin amīni allāhi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا  
وَارِثَ نُوحٍ أَمِينِ اللَّهِ

Peace be upon you O  
inheritor of Abraham the  
Friend of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha  
ibrāhīma khalīli allāhi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا  
وَارِثَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ  
اللَّهِ

Peace be upon you, O  
inheritor of Moses the  
spoken by Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha  
mūsā kalīmi allāhi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا  
وَارِثَ مُوسَى كَلِيمِ  
اللَّهِ

Peace be upon you, O  
inheritor of Jesus the spirit  
of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha  
`isā rūḥi allāhi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا  
وَارِثَ عِيسَى رُوحِ  
اللَّهِ

Peace be upon you, O  
inheritor of Muḥammad,

alssalāmu `alayka yā wāritha  
muḥammadin

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا

blessings of Allah be upon him and his Household, the most-beloved of Allah.

ṣallā allāhu `alayhi wa ālihī ḥabībi allāhi

Peace be upon you, O inheritor of `Alī the Argument of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha `aliyyin ḥujjati allāhi

Peace be upon you, O obedient and pious successor.

alssalāmu `alayka ayyuhā alwaṣiyyu albarru alttaiyyu

Peace be upon you, O vengeance of Allah, son of His vengeance, and the unavenged so far.

alssalāmu `alayka yā thāra allāhi wabna thārihī walwitra almawtura

I bear witness that you performed the prayers,

ashhadu annaka qad aqamta alṣṣalāta

defrayed the poor-rate,

wa ātayta alzzakāta

enjoined the right,

wa amarta bilma`rūfi

forbade the evil,

wa nahayta `an almunkari

and strove for the sake of Allah as exactly as strife must be

wa jāhadta fī allāhi ḥaqqā jihādihi

until your inviolability was violated and you were slain wrongfully.

hattā istubīḥa ḥaramuka wa qutilta maẓlūman

وَارِثَ مُحَمَّدٍ

صَلَّىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

حَبِيبِ اللَّهِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا

وَارِثَ عَلِيٍّ حُجَّةِ اللَّهِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا

الْوَصِيِّ الْبَرِّ التَّقِيِّ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ثَارَ

اللَّهِ وَأَبْنَ ثَارِهِ وَالْوَثْرَ

الْمَوْتُورَ

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ

الصَّلَاةَ

وَأَتَيْتَ الزَّكَاةَ

وَأَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ

وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ

وَجَاهَدْتَ فِي اللَّهِ

حَقَّ جِهَادِهِ

حَتَّىٰ اسْتُبِيحَ

حَرَمُكَ وَقُتِلْتَ

مَظْلُومًا

Ziarat Imam Hussain Eid ul Fitr & Eidduzzuha

You may then stop at the side of the Imam's head with submissive heart and teary eyes and say the following words:

Peace be upon you, O Abū-`Abdullāh.	alssalāmu `alayka yā abā `abdillāhi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ
Peace be upon you, O son of Allah's Messenger.	alssalāmu `alayka yabna rasūli allāhi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ
Peace be upon you, O son of the chief of the prophets' successors.	alssalāmu `alayka yabna sayyidi alwaṣiyyīna	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ
Peace be upon you, O son of Fāṭimah the luminous lady	alssalāmu `alayka yabna fāṭimata alzzahrā'i	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ
and the doyen of the women of the worlds.	sayyidati nisā'i al`ālamīna	سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ
Peace be upon you, O hero of Muslims.	alssalāmu `alayka yā baṭala almuslimīna	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَطَلَ الْمُسْلِمِينَ
O my master,	yā mawlāya	يَا مَوْلَايَ
I bear witness that You were light in the lofty loins	ashhadu annaka kunta nūran fī al-aṣlābi alshshāmikhati	أَشْهَدُ أَنَّكَ كُنْتَ نُورًا فِي الْأَصْلَابِ
and purified wombs.	wal-arḥāmi almuṭahharati	السَّامِيَةِ وَالْأَرْحَامِ الْمُطَهَّرَةِ
The ignorance could not stain you with its impurities	lam tunajjiska aljāhiliyyatu bi'anjāsihā	لَمْ تُنَجِّسْكَ الْجَاهِلِيَّةُ بِأَنْجَاسِهَا
or dress you its gloomy garbs.	wa lam tulbiska min mudlahimmāti thiyābihā	وَلَمْ تُلْبِسْكَ مِنْ

I also bear witness that you are one of the pillars of the religion,

wa ashhadu annaka min da`ā'imi alddīni

the supports of Muslims,

wa arkāni almuslimīna

and the havens of the faithful believers.

wa ma`qili almu'minīna

I also bear witness that you are the God-fearing, pious, pleased,

wa ashhadu annaka al-imāmu albarru alttqiyyu alrrđiyyu

pure, guide, and well-guided Imam.

alzzakiyyu alhādī almahdiyyu

I also bear witness that the Imams from your progeny

wa ashhadu anna al-a'immata min wuldika

are the spokesmen of piety, the signs of guidance,

kalimatu altaqwā wa a`lāmu alhudā

the firmest handle (of Islam),

wal`urwatu alwuthqā

and the arguments against the inhabitants of this world.

walḥujjatu `alā ahli alddunyā

You may then throw yourself on the tomb and say the following words:

To Allah we belong and to Him is our return.

innā lillāhi wa innā ilayhi rāji`ūna

O my master, I am loyal to your loyalists

yā mawlāya anā muwālin liwaliyyikum

مُدْلِهِمَاتِ ثِيَابِهَا

وَأَشْهَدُ أَنَّكَ مِنْ

دَعَائِمِ الدِّينِ

وَأَرْكَانِ الْمُسْلِمِينَ

وَمَعْقِلِ الْمُؤْمِنِينَ

وَأَشْهَدُ أَنَّكَ الْإِمَامُ

الْبَرُّ التَّقِيُّ الرَّضِيُّ

الزَّكِيُّ الْهَادِي

الْمَهْدِيُّ

وَأَشْهَدُ أَنَّ الْأَئِمَّةَ مِنْ

وُلْدِكَ

كَلِمَةِ التَّقْوَى وَأَعْلَامُ

الْهُدَى

وَالْعُرْوَةُ الْوُثْقَى

وَالْحُجَّةُ عَلَى أَهْلِ

الدُّنْيَا

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ

رَاجِعُونَ

يَا مَوْلَايَ إِنَّا مُوَالٍ

		لَوْلِيَّكُمْ
and enemy of your enemies.	wa mu`ādin li`aduwwikum	وَمَعَادٍ لِّعَدُوِّكُمْ
I also believe in you all and in your Return	wa anā bikum mu'minun wa bi'iyābikum	وَأَنَا بِكُمْ مُؤْمِنٌ وَبِإِيَابِكُمْ
and I have full confidence in the laws of my religion	mūqinun bisharāyi`i dīnī	مُوقِنٌ بِشَرَائِعِ دِينِي
and in the seals of my deeds.	wa khawātimi `amalī	وَحَوَاتِيمِ عَمَلِي
My heart is at peace with your heart	wa qalbī liqalbikum silmun	وَقَلْبِي لِقَلْبِكُمْ سَلْمٌ
and all my affairs are following your commands.	wa amrī li'amrikum muttabi`un	وَأَمْرِي لِأَمْرِكُمْ مُتَّبِعٌ
O my master, I have come to you fearful; so, (please) secure me.	yā mawlāya ataytuka khā'ifan fa'āminnī	يَا مَوْلَايَ أَتَيْتُكَ خَائِفًا فَأَمِنِّي
I have come to you seeking shelter; so, (please) grant me shelter.	wa ataytuka mustajīran fa'ajirnī	وَأَتَيْتُكَ مُسْتَجِيرًا فَأَجِرْنِي
I have come to you deprived; so, (please) grant me wealth.	wa ataytuka faqīran fa'aghninī	وَأَتَيْتُكَ فَقِيرًا فَأَغْنِنِي
My chief and master,	sayyidī wa mawlāya	سَيِّدِي وَمَوْلَايَ
you are, O my master, Allah's argument against all of His creatures.	anta mawlāya ḥujjatu allāhi `alā alkhalqi ajma`īna	أَنْتَ مَوْلَايَ حُجَّةُ اللَّهِ عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ
I believe in your secret and open affairs,	āmantu bisirrikum wa `alāniyatikum	آمَنْتُ بِسِرِّكُمْ وَعَلَانِيَّتِكُمْ
in your visible and invisible affairs,	wa biẓāhirikum wa bāṭinikum	وَبِظَاهِرِكُمْ وَبِاطْنِكُمْ

Ziarat Imam Hussain Eid ul Fitr & Eidduzuha

and in the foremost and the last of you.

wa awwalikum wa ākhirikum

وَأَوَّلِكُمْ وَآخِرِكُمْ

I also bear witness that you have recited the Book of Allah and you are the Trustee of Allah,

wa ashhadu annaka alttālī likitābi allāhi wa amīnu allāhi

وَأَشْهَدُ أَنَّكَ التَّالِي

لِكِتَابِ اللَّهِ وَأَمِينُ

اللَّهُ

who calls to Allah with wisdom and excellent exhortation.

alddā`ī ilā allāhi bilḥikmati walmaw`izati alḥasanati

الدَّاعِي إِلَى اللَّهِ

بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ

الْحَسَنَةِ

May Allah curse the people who wronged you.

la`ana allāhu ummatan zalamatka

لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً ظَلَمْتَكَ

May Allah curse the people who were pleased when they heard of that.

wa la`ana allāhu ummatan sami`at bidhālika faraḍiyat bihī

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً سَمِعَتْ

بِذَلِكَ فَارْضِيَتْ بِهِ

You may then offer a two-unit prayer to the side of the Imam's head and when you finish, you may say the following words:

O Allah, I have offered a prayer for You

allāhumma innī laka ṣallaytu

اللَّهُمَّ إِنِّي لَكَ صَلَّيْتُ

and I have genuflected and prostrated myself for You

wa laka raka`tu wa laka sajadtu

وَلَكَ رَكَعْتُ وَلَكَ

سَجَدْتُ

alone without setting any partner to You,

waḥdaka lā sharīka laka

وَحَدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

because prayers,

fa'innahū lā tajūzu alṣṣalātu

فَإِنَّهُ لَا تَجُوزُ الصَّلَاةُ

genuflections, and prostrations are illegal for anyone save You,

walrrukū`u walssujūdu illā laka

وَالرُّكُوعُ وَالسُّجُودُ

إِلَّا لَكَ

because You are Allah; there is no god save You.

li'annaka anta allāhu alladhī lā ilāha illā anta

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ

إِلَّا أَنْتَ



Ziarat Imam Hussain Eid ul Fitr & Eidduzzuha

O Allah, (please) send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad,

allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin

convey to them the most favorite salutations and greetings from me,

wa ablighhum `annī afḍala alssalāmi waltaḥiyyati

and convey to me their response to my greeting.

wardud `alayya minhum alssalāma

O Allah, these two units of prayer are a present from me

allāhumma wa hātāni alrrak`atāni hadiyyatun minnī

to my master al-Ḥusayn the son of `Alī,

ilā sayyidī alḥusayni ibni `aliyyin

peace be upon both of them.

`alayhimā alssalāmu

O Allah, send blessings upon Muḥammad and upon him,

allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa `alayhi

accept these two units of prayer from me, and reward me for them

wa taqabbalhumā minnī wajzinī `alayhimā

by granting me the best of my hope and expectation in you and in Your Friend,

afḍala amalī wa rajā'i fīka wa fī waliyyika

O Guardian of the believers!

yā waliyya almu'minīna

You may then throw yourself on the tomb, kiss it, and say the following words:

Peace be upon al-Ḥusayn the son of `Alī,

alssalāmu `alā alḥusayni ibni `aliyyin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ

مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَابْلِغْهُمْ عَنِّي أَفْضَلَ

السَّلَامِ وَالتَّحِيَّةِ

وَأَرُدُّ عَلَىٰ مِنْهُمْ

السَّلَامَ

اللَّهُمَّ وَهَاتَانِ

الرَّكَعَتَانِ هَدِيَّةٌ مِنِّي

إِلَىٰ سَيِّدِي الْحُسَيْنِ

بْنِ عَلِيٍّ

عَلَيْهِمَا السَّلَامُ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ

مُحَمَّدٍ وَعَلَيْهِ

وَتَقَبَّلْهُمَا مِنِّي

وَأَجْزِنِي عَلَيْهِمَا

أَفْضَلَ أَمَلِي وَرَجَائِي

فِيكَ وَفِي وَليِّكَ

يَا وَليِّ الْمُؤْمِنِينَ

السَّلَامُ عَلَىٰ

		أَلْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ الْمَظْلُومِ الشَّهِيدِ قَتِيلِ الْعَبْرَاتِ وَأَسِيرِ الْكُرْبَاتِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُ أَنَّهُ وَلِيُّكَ وَابْنُ وَلِيِّكَ وَصَفِيِّكَ الثَّائِرُ بِحَقِّكَ أَكْرَمْتَهُ بِكَرَامَتِكَ وَوَخَّطْتَهُ لَهٗ بِالشَّهَادَةِ وَجَعَلْتَهُ سَيِّدًا مِّنَ السَّادَةِ وَقَائِدًا مِّنَ الْقَادَةِ وَأَكْرَمْتَهُ بِطِيبِ الْوِلَادَةِ وَأَعْطَيْتَهُ مَوَارِيثَ الْأَنْبِيَاءِ وَجَعَلْتَهُ حُجَّةً عَلَيَّ خَلْقِكَ مِنَ الْأَوْصِيَاءِ فَاعْذَرَ فِي الدُّعَاءِ
the wronged and martyred,	almazlūmi alshshahīdi	
the victim of shed tears,	qatīli al`abarāti	
and the captive of agonies.	wa asīri alkurubāti	
O Allah, I do bear witness that he is Your intimate friend and the son of Your intimate friend	allāhumma innā ashhadu annahū waliyyuka wabnu waliyyika	
and Your choicest one who revolted to demand with Your right.	wa ṣafiyyuka alththā'iru biḥaqqika	
You have thus honored him with Your honor,	akramtahū bikarāmatika	
sealed his lifetime with martyrdom,	wa khatamta lahū bilshshahādati	
made him one of the chiefs	wa ja`altahū sayyidan min alssādati	
and one of the leaders,	wa qā'idan min alqādati	
honored him with immaculate birth,	wa akramtahū biṭībi alwilādati	
gave him the inheritances of the prophets,	wa a`ṭaytahū mawāriṭha al- anbiyā'i	
and made him argument against Your creatures and one of the Successors.	wa ja`altahū ḥujjatan `alā khalqika min al-awṣiyā'i	
So, he called to You flawlessly,	fa'a`dhara fī alddu`ā'i	

gave advice,

wa manaḥa alnnaṣiḥata

and sacrificed himself for  
Your sake

wa badhala muhjatahū fika

until he could save Your  
servants from ignorance and  
perplexity of straying off.

ḥattā istanqadha `ibādaka  
min aljahālata wa ḥayrati  
alḍḍalālata

Yet, those whom were  
seduced by this worldly life,

wa qad tawāzara `alayhi man  
gharrat-hu alddunyā

those who sold their share of  
the Hereafter with the lowly  
price,

wa bā`a ḥazzahū min al-  
āakhirati bil-adnā

those who perished because  
of following their desires,

wa taraddā fī hawāhu

those who brought to  
themselves Your wrath and  
the wrath of Your Prophet,

wa askhaṭaka wa askhaṭa  
nabiyyaka

and those who obeyed the  
dissident and hypocritical  
servants of You

wa aṭā`a min `ibādika ulī  
alshshiqāqi walnnaḥiqi

and the bearers of the  
burdens (of sins) who  
deserve Hellfire—all those  
supported each other against  
him;

wa ḥamalata al-awzāri  
almustawjibīna alnnāra

so, he fought against them  
with steadfastness and  
expectation of Your reward,

fajāhadahum fika ṣābiran  
muḥtasiban

facing them courageously,  
never turning back,

muqbilan ghayra mudbirin

and never fearing the blame  
of anyone concerning

lā ta'khudhuhū fī allāhi  
lawmatu lā'imīn

وَمَنْحَ النَّصِيحَةَ

وَبَدَلَ مُهْجَتَهُ فِيكَ

حَتَّى اسْتَنْقَذَ

عِبَادَكَ مِنَ الْجَهَالَةِ

وَحَيْرَةِ الضَّلَالَةِ

وَقَدْ تَوَازَرَ عَلَيْهِ مَنْ

غَرَّهَ الدُّنْيَا

وَبَاعَ حَظَّهُ مِنْ

الْآخِرَةِ بِالْأَدْنَى

وَتَرَدَّى فِي هَوَاهُ

وَأَسْخَطَكَ وَأَسْخَطَ

نَبِيَّكَ

وَأَطَاعَ مِنْ عِبَادِكَ

أَوْلِي الشَّقَاقِ وَالنَّفَاقِ

وَحَمَلَةَ الْأَوْزَارِ

الْمُسْتَوْجِبِينَ النَّارِ

فَجَاهَدَهُمْ فِيكَ

صَابِرًا مُحْتَسِبًا

مُقْبِلًا غَيْرَ مُدْبِرٍ

لَا تَأْخُذُهُ فِي اللَّهِ

Ziarat Imam Hussain Eid ul Fitr & Eidduzuha  
carrying out his duty  
towards You

until his blood was shed  
while he was in obedience to  
You

hattā sufika fī t̄ā`atika  
damuhū

and his inviolability was also  
infringed.

wastubiha ḥarīmuhū

O Allah, curse them with  
incessant curses

allāhumma il`anhum la`nan  
wabīlan

and chastise them with  
painful chastisement.

wa`adhhibhum`adhāban  
alīman

You may then turn to `Alī ibn al-Ḥusayn (`a), who is buried to the side of Imam al-Ḥusayn's feet, and say the following words:

Peace be upon you, O Allah's  
intimate servant.

alssalāmu `alayka yā waliyya  
allāhi

Peace be upon you, O son of  
Allah's Messenger.

alssalāmu `alayka yabna  
rasūli allāhi

Peace be upon you, O son of  
the seal of the prophets.

alssalāmu `alayka yabna  
khātami alnabiyyīna

Peace be upon you, O son of  
Fāṭimah

alssalāmu `alayka yabna  
fāṭimata

the doyenne of the women of  
the worlds.

sayyidati nisā'i al`ālamīna

Peace be upon you, O son of  
the Commander of the  
Faithful.

alssalāmu `alayka yabna  
amīri almu'minīna

Peace be upon you, O  
persecuted and martyred.

alssalāmu `alayka ayyuhā  
almaẓlūmu alshshahīdu

لَوْمَةٌ لَّائِمٍ  
حَتَّىٰ سَفِكَ فِي

طَاعَتِكَ دَمَهُ

وَأَسْتَبِيحَ حَرِيمَهُ

اللَّهُمَّ الْعَنْهُمْ لَعْنًا

وَبِيلاً

وَعَذِّبْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ  
اللَّهِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ  
رَسُولِ اللَّهِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ  
خَاتَمِ النَّبِيِّينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ  
فَاطِمَةَ

سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ  
أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا

May Allah accept my father  
and my mother as ransoms  
for you.

bi'abī anta wa ummī

الْمَظْلُومُ الشَّهِيدُ

بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي

You lived happily

`ishta sa`īdan

عِشْتَ سَعِيداً

and were killed as wronged  
and martyred.

wa qutilta mazlūman  
shahīdan

وَقُتِلْتَ مَظْلُوماً

شَهِيداً

You may then turn to the tombs of the martyrs—may Allah's pleasure be upon them—and say the following words:

Peace be upon you all, O  
defenders of (the faith of)  
Allah's Oneness.

alssalāmu `alaykum ayyuhā  
aldhdhābbūna `an tawhīdi  
allāhi

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا

الذَّابُّونَ عَنِ تَوْحِيدِ

اللَّهِ

Peace be upon you because  
you were constant.

alssalāmu `alaykum bimā  
ṣabartum

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ بِمَا

صَبَرْتُمْ

How excellent then the issue  
of the abode is.

fani`ma `uqbā alddāri

فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ

May Allah accept my father  
and my mother as ransoms  
for you.

bi'abī antum wa ummī

بِأَبِي أَنْتُمْ وَأُمِّي

You achieved a great  
success.

fuztum fawzan `azīman

فُزْتُمْ فَوْزاً عَظِيماً

You may then walk to the shrine of al-`Abbās ibn `Alī, stop at his holy tomb, and say the following words:

Peace be upon you, O  
righteous servant (of Allah)  
and veracious self-  
sacrificing.

alssalāmu `alayka ayyuhā  
al`abdu alṣṣāliḥu  
walṣṣiddīqu almuwāsī

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا

الْعَبْدُ الصَّالِحُ وَالصَّدِيقُ

الْمُوَاسِي

I bear witness that you  
believed in Allah,

ashhadu annaka āmanta  
billāhi

أَشْهَدُ أَنَّكَ آمَنْتَ بِاللَّهِ

supported the son of Allah's  
Messenger,

wa naṣarta ibna rasūli  
allāhi

وَنَصَرْتَ ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ

Ziarat Imam Hussain Eid ul Fitr & Eidduzuha

called to the way of Allah,  
and sacrificed yourself for  
Him.

wa da`awta ilā sabīli allāhi

wa wāsayta binafsika

وَدَعَوْتَ إِلَىٰ سَبِيلِ اللَّهِ

وَوَاسَيْتَ بِنَفْسِكَ

So, the most favorite  
greetings and compliments  
of Allah be upon you.

fa`alayka min allāhi  
afḍalu alṭṭaḥiyyati  
walssalāmi

فَعَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ أَفْضَلُ

التَّحِيَّةِ وَالسَّلَامِ

You may now throw yourself on the tomb and say the following words:

May Allah accept my father  
and mother as ransoms for  
you, O supporter of Allah's  
religion.

bi'abī anta wa ummī yā nāṣira  
dīni allāhi

بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا

نَاصِرَ دِينِ اللَّهِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا

Peace be upon you, O  
supporter of al-Ḥusayn the  
veracious.

alssalāmu `alayka yā nāṣira  
alḥusayni alṣṣiddīqi

نَاصِرِ الْحُسَيْنِ

الصَّدِيقِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا

Peace be upon you, O  
supporter of al-Ḥusayn the  
martyr.

alssalāmu `alayka yā nāṣira  
alḥusayni alshshahīdi

نَاصِرِ الْحُسَيْنِ

الشَّهِيدِ

Peace from me be upon you

`alayka minnī alssalāmu

عَلَيْكَ مِنِّي السَّلَامُ

as long as I am existent and  
as long as there are day and  
night.

mā baqītu wa baqiya allaylu  
walnnahāru

مَا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ

وَالنَّهَارُ

You may then stand up to offer a two-unit prayer to the side of his head and then repeat the same words that you have said after offering a prayer at Imam al-Ḥusayn's shrine. These words, which have been previously cited, begin with the following statement:

O Allah, I have offer a prayer  
for You

allāhumma innī laka ṣallaytu

اللَّهُمَّ إِنِّي لَكَ صَلَّيْتُ

and I have genuflected and  
prostrated myself for You...

wa laka raka`tu wa laka  
sajadtu...

وَلَكَ رَكَعْتُ وَلَكَ

سَجَدْتُ...

## Ziarat Imam Hussain Eid ul Fitr & Eidduzuha

You may then return to the shrine of Imam al-Ḥusayn (ʿa) to reside there for any period you like. However, it is recommended not to appoint the holy shrine as one's place of residence and spending the night there.

If you intend to leave and bid farewell to the Imam (ʿa), you may stop at the side of the head and say the following words while weeping:

Peace be upon you, O my master.	alssalāmu `alayka yā mawlāya	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ
This is the greeting of one who has to bid you farewell although he is neither bored with you nor tired of you.	salāma muwaddi`in lā qālin wa lā sa'imin	سَلَامٌ مُودِعٍ لَّا قَالٍ وَلَا سَائِمٍ
If I leave (you), this is not because of weariness,	fa'in anṣarif falā `an malālatin	فَإِنْ أَنْصَرِفُ فَلَا عَنْ مَلَالَةٍ
and if I reside, this is not because of mistrusting	wa in uqim falā `an sū'i ḡannin	وَإِنْ أَقِمُّ فَلَا عَنْ سُوءِ ظَنٍّ
the promise that Allah has made for the serene ones.	bimā wa`ada allāhu alṣṣābirīna	بِمَا وَعَدَ اللَّهُ الصَّابِرِينَ
O my master, may Allah not decide this time of my visit to you to be the last	yā mawlāya lā ja`alahū allāhu ākhira al`ahdi minnī liziyāratika	يَا مَوْلَايَ لَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي
and may He endue me with more chances to re-visit you,	wa razaqanī al`awda ilayka	لِزِيَارَتِكَ وَرَزَقَنِي الْعُودَ إِلَيْكَ
to reside in your sanctuary,	walmaqāma fī ḡaramika	وَالْمَقَامَ فِي حَرَمِكَ
and to be in your presence.	walkawna fī mashhadika	وَالْكُونََ فِي مَشْهَدِكَ
Respond to me, O Lord of the worlds!	āmīna rabba al`ālamīna	آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

Ziarat Imam Hussain Eid ul Fitr & Eidduzuha

You may then kiss the tomb and try to pass your entire body over it, because this tomb is security and protection. You may then leave it by walking backwards without giving your back to the tomb. You may say the following words:

Peace be upon you, O door to the High Position.

alssalāmu `alayka yā bāba almaqāmi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَابَ

الْمَقَامِ

Peace be upon you, O partner of the Qur'ān.

alssalāmu `alayka yā sharīka alqur'āni

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا

شَرِيكَ الْقُرْآنِ

Peace be upon you, O argument against disputants.

alssalāmu `alayka yā hujjata alkhiṣāmi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ

الْخِصَامِ

Peace be upon you, O ark of salvation.

alssalāmu `alayka yā safīnata alnnaḡāti

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَفِينَةَ

النَّجَاةِ

Peace be upon you all, O angels of my Lord

alssalāmu `alaykum yā malā'ikata rabbī

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا

مَلَائِكَةَ رَبِّي

who are residing in this sanctuary.

almuqīmīna fī hādhā alḡarami

الْمُقِيمِينَ فِي هَذَا

الْحَرَمِ

Peace be upon you forever

alssalāmu `alayka abadan

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَبَدًا

as long as I am existent and as long as there are day and night.

mā baqītu wa baqiya allaylu walnnaḡāru

مَا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ

وَالنَّهَارُ

You may also say the following words:

To Allah we belong and to Him is our return.

innā lillāhi wa innā ilayhi rāji`ūna

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ

رَاجِعُونَ

There is neither might nor power except with Allah the All-high and All-great.

wa lā ḡawla wa lā quwwata illā billāhi al`aliyyi al`azīmi

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا



بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

You may then leave.

Sayyid Ibn Ṭāwūs and Muḥammad ibn al-Mashhadī said, "If you do all these devotional acts (correctly), you will be as if you have visited Almighty Allah in His Divine Throne."